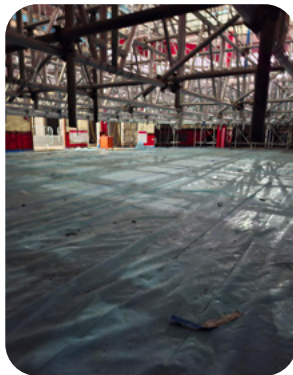


Mae cynnydd yn cael ei wneud yn Bafiliwn y Grand, Porthcawl gyda thîm prosiect Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr ac Andrew Scott Ltd yn gweithio'n gydweithredol ar y prosiect heriol hwn.

Mae'r broses peilio yn mynd ymlaen yn dda ar y dyrchafiadau Gogleddol a Gorllewinol, gyda sylfeini wedi'u dechrau ar lawr gwaelod yr adeilad i'r Dwyrain. Mae'r sgaffaldwaith ar y ffasâd blaen yn cael ei dynnu i lawr er mwyn paratoi ar gyfer gosod y system dargedwedd ffasâd yn gynnar eleni, gyda pharatoadau pellach yn cael eu gwneud ar gyfer y drefn ddymchwel i wahanu'r ffasâd blaen oddi wrth yr adeiladau cefn.

Mae cynlluniau rheoli cerddwyr wedi'u gosod, sy'n cynnwys cau llwybrau troed o amgylch y safle er mwyn darparu ardal waith diogel a chliriad addas i gerddwyr ar hyd perimedr y safle. Mae'r safle bws ar Stryd Mary wedi'i ail-leoli i'r gogledd o'r stryd er mwyn osgoi'r gwaith. Yn fewnol, mae'r gwaith yn symud ymlaen gyda system mynediad sgaffaldwaith sydd yn cael ei godi i ganiatáu mynediad i'r dogromen o'r tu mewn. Mae tîm y prosiect yn gweithio ar y cyd â'r swyddog cadwraeth i sicrhau bod treftadaeth Pafiliwn y Grand yn cael ei chynnal.



Diweddariad gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr

Mae ein prosiect uchelgeisiol i ailddatblygu Pafiliwn y Grand ym Mhorthcawl yn gwneud cynnydd sylweddol, gyda gwaith adfer hanfodol bellach ar waith yn yr adeilad hanesyddol.

Mae tîm adfywio'r cyngor, mewn partneriaeth â'r contractwyr, Andrew Scott Ltd, yn cadw cyfarwydd hanesyddol yr adeilad yn ofalus wrth baratoi ar gyfer gwelliannau trawsnewidiol. Mae rhai o brif ddigwyddiadau'r prosiect yn cynnwys:

- Cwblhau gwaith tynnu'r to bitwmen
- Gwaith peilio sylweddol ar y dyrchafiadau Dwyrainol a Gorllewinol
- Paratoi ar gyfer gwaith tir cynhwysfawr

Mae'r prosiect eisoes wedi dangos ymgysylltiad cymunedol cryf, gyda digwyddiadau ymgysylltu gydag ysgolion lleol. Mae ymweliad pellach i'r safle ar gyfer disgyblion o Ysgol Gyfun Porthcawl wedi'i gynllunio ar gyfer y mis hwn, gan atgyfnerthu ymrwymiad y prosiect i gyfranogiad lleol.

Mae ymweliad safle ar gyfer cyllidwyr y prosiect wedi'i drefnu ar gyfer mis Chwefror, gyda digwyddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid wedi'i gynllunio ar gyfer mis Mawrth er mwyn rhannu'r datblygiadau diweddaraf gyda'r gymuned ehangach.

Mae ailddatblygiad Pafiliwn y Grand yn cynrychioli buddsoddiad sylweddol yn nhreftadaeth ddiwylliannol a phensaernïol Porthcawl, gan addo adfywio'r nodwedd gymunedol hon am flynyddoedd i ddod



Pafiliwn y Grand, Porthcawl

Cylchlythyr Mis Ionawr

Cyngor Bwrdeistref Siro



Diweddariad Gwerth Cymdeithasol – Andrew Scott Ltd

Rydym wedi ymgysylltu'n rhagweithiol â'r gymuned leol drwy waith allgymorth sy'n canolbwyntio ar STEM ac sydd yn gysylltiedig â'r prosiect. Hyd yma, mae dwy sesiwn ymgysylltu wedi'u cynnal yn Ysgol Gynradd West Park, lle cafodd disgyblion eu cyflwyno i'r prosiect a derbyn gwybodaeth iechyd a diogelwch i'w paratoi ar gyfer ymweliadau safle. Yn ogystal, rydym wedi cefnogi'r gymuned leol drwy ymgysylltu â Banc Bwyd Pen-y-bont ar Ogwr ym Mhorthcawl, gan roi rhodd tuag at eu casgliad Nadolig i gynorthwyo teuluoedd mewn angen yn ystod cyfnod y Nadolig.



Tra bod y gwaith adeiladu ar y gweill, mae awen yn brysur yn cynllunio rhaglen arall o ddigwyddiadau'r Pafiliwn Dros Dro yng nghanolfan gymunedol Awel y Môr ac o amgylch Porthcawl ar gyfer Gwanwyn 2026 a thu hwnt. Os hoffech gadw'n gyfredol gyda'r digwyddiadau hyn, dilynwch 'Grand Pavilion Porthcawl' ar Facebook neu Instagram, neu cofrestrwch ar gyfer eu cylchlythyr trwy: www.grandpavilion.co.uk

Os ydych yn colli sioe flynyddol Theatr Ieuenctid Pen-y-bont ar Ogwr yn Pafiliwn y Grand, beth am ymuno â nhw ar gyfer Grease: Y Sioe Gerdd yn Neuadd y Dref Maesteg ddydd Gwener, 20 Chwefror a dydd Sadwrn, 21 Chwefror 2026. Dewch i gefnogi cast dawrus o berfformwyr ifanc o Borthcawl yn y clasur bythol hwn, a phrynwch eich tocynnau trwy: www.maestegtownhall.com

Oeddech chi'n gwybod bod awen yn elusen gofrestredig? Mae pob grant a dderbynnir, pob rhodd a roddir, a phob partneriaeth a ffurfir yn eu helpu i barhau i ddarparu cyfleoedd i bobl a chymunedau cael profiadau, mwynhau, a chael eu hysbrydoli gan ddiwylliant. Os hoffech gefnogi gwaith awen, ewch i'w gwefan: www.awen-wales.com/support